31986L0354

1986 8 2 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 212/27

TARYBOS DIREKTYVA

1986 m. liepos 21 d.

iš dalies keičianti Direktyvą 74/63/EEB dėl nepageidaujamų medžiagų ir produktų didžiausių leistinų koncentracijų pašaruose nustatymo, Direktyvą 77/101/EEB dėl prekybos paprastaisiais pašarais ir Direktyvą 79/373/EEB dėl prekybos kombinuotaisiais pašarais

(86/354/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([1]),

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([2]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([3]),

kadangi Direktyvose 74/63/EEB ([4]), 77/101/EEB ([5]) ir 79/373/EEB ([6]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais atitinkamai Direktyvomis 86/299/EEB ([7]), 83/87/EEB ([8]) ir 82/957/EEB ([9]), pateiktus paprastųjų pašarų ir įvairių tipų kombinuotųjų pašarų apibrėžimus reikia suderinti su naujais apibrėžimais, pateiktais 1984 m. lapkričio 29 d. Tarybos direktyvoje 84/587/EEB, iš dalies pakeičiančioje Direktyvą 70/524/EEB dėl pašarų priedų ([10]); kadangi taip pat reikia pateikti sąvokos „pieno pakaitalai“ apibrėžimą;

kadangi reikėtų aiškiai pasakyti, kad Direktyvų 74/63/EEB, 77/101/EEB ir 79/373/EEB nuostatos nepažeidžia 1982 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvos 82/471/EEB dėl tam tikrų produktų, naudojamų gyvūnams šerti ([11]), nuostatų;

kadangi Direktyva 74/63/EEB taikoma pašaruose nepageidaujamoms medžiagoms ir produktams; kadangi todėl tos direktyvos priede pateikti naudojamų pašarinių žaliavų didžiausi leistini kiekiai netaikomi kombinuotiesiems pašarams ruošti;

kadangi pašarinėse žaliavose esančių tam tikrų nepageidaujamų medžiagų ir produktų didžiausius leistinus kiekius ar jų apribojimus šiuo metu reglamentuoja skirtingos valstybių narių nuostatos;

kadangi, viršijus tam tikrą tų medžiagų ar produktų kiekio ribą, galimos neigiamos pasekmės žmonių sveikatai, todėl būtina tinkamu ir vienodu būdu garantuoti tų produktų ir medžiagų saugų naudojimą visoje Bendrijoje;

kadangi valstybių narių nacionalinės teisės aktų skirtumai lemia dideles Bendrijos vidaus prekybos kliūtis ir kadangi reikėtų patvirtinti tinkamas Direktyvos 74/63/EEB kontekstą atitinkančias priemones;

kadangi papildomai reikia pritaikyti Direktyvas 77/101/EEB ir 79/373/EEB, kad pagerėtų prekyba paprastaisiais ir kombinuotaisiais pašarais;

kadangi pageidautina apibrėžti pašarinių žaliavų sąvoką, kad būtų galima aiškiai nustatyti priemonių, susijusių su ta produktų rūšimi, kuriai apibūdinti kitose gyvūnams skirtus pašarus reglamentuojančiose direktyvose taip pat vartojama sąvoka „sudedamosios dalys“, taikymo sritį;

([1]) OL C 258, 1984 9 26, p. 7.
([2]) OL C 175, 1985 7 15, p. 21.
([3]) OL C 87, 1985 4 9, p. 4.
([4]) OL L 38, 1974 2 11, p. 31.
([5]) OL L 32, 1977 2 3, p. 1.
([6]) OL L 86, 1979 4 6, p. 30.
([7]) OL L 189, 1986 7 11, p. 40.
([8]) OL L 56, 1983 3 3, p. 31.
([9]) OL L 386, 1982 12 31, p. 42.
([10]) OL L 319, 1984 11 29, p. 13.
([11]) OL L 213, 1982 7 21, p. 8.

kadangi nuostatos taikomos tik toms pašarinėms žaliavoms, kurios skirtos gaminti gyvūnų pašarus, kurie apyvartai pateikiami kaip paprastieji pašarai arba premiksų priedų užpildai, arba, sumaišius jas su kitomis pašarinėmis žaliavomis, kaip kombinuotieji pašarai;

kadangi siekiant užtikrinti, kad pašaruose nebūtų tam tikrų ypač nepageidaujamų medžiagų, būtina ne tik apriboti jų kiekį pašarinėje žaliavoje iki priimtino laipsnio, bet ir nustatyti, kad tas medžiagas leidžiama naudoti tik asmenims, turintiems praskiedimo operacijoms reikiamus įgūdžius, aparatūrą ir įrangą, kuri užtikrintų, kad direktyvoje nustatyti didžiausi leistini kiekiai nebus viršyti;

kadangi Tarybos direktyvos 70/524/EEB III priede išvardytos būtiniausios sąlygos, kurioms esant asmuo gali būti įtrauktas į kombinuotųjų pašarų gamintojų nacionalinį sąrašą, turi būti taikomos ir kombinuotųjų pašarų gamintojams, naudojantiems pašarines žaliavas, kuriose nepageidaujamų medžiagų ir produktų kiekis yra didesnis nei jų kiekis, leidžiamas paprastuosiuose pašaruose; kadangi pageidautina, kad valstybės narės turėtų galimybę apriboti tokių labai užterštų pašarinių žaliavų tiekimą gamintojams, kurie gamina parduoti skirtus kombinuotuosius pašarus, tačiau patikrinimus atliekančios tarnybos neturi galimybės prižiūrėti šių kombinuotųjų pašarų gamintojų ūkių, kurie tuo pat metu yra ir gyvūnų augintojai ir visą arba dalį šios produkcijos naudoja savo reikmėms;

kadangi tam tikrų pašarinių žaliavų, kuriose esančių nepageidaujamų medžiagų ir produktų kiekis nėra apribotas II priedo A dalies nuostatų, atžvilgiu turėtų būti numatyta galimybė taikyti tam tikrus ženklinimo etiketėmis reikalavimus, jei pašarinėje žaliavoje esančių nepageidaujamų medžiagų ar produktų kiekis viršija paprastiesiems pašarams leistiną maksimalų lygį; kadangi ši priemonė yra būtina siekiant garantuoti, kad tokios pašarinės žaliavos nebūtų tiekiamos gyvulininkyste užsiimantiems ūkininkams, ir kad gamintojai būtų informuoti apie panaudotos nepageidaujamos medžiagos ar produkto pobūdį ir kiekį;

kadangi valstybes nares reikia laikinai įgalioti išlaikyti nacionalines nuostatas, kurias jos yra priėmusios dėl aflatoksinu užterštų pašarinių žaliavų, išskyrus II priedo A dalyje išvardytas pašarines žaliavas, arba dėl pašarinių žaliavų kokybei kenkiančių nepageidaujamų medžiagų ar produktų, išskyrus aflatoksiną; kadangi Bendrijos sprendimą reikia priimti iki 1990 m. gruodžio 3 d. ir iki tos dienos turi būti priimtos vienodos Bendrijos taisyklės, reglamentuojančios nepageidaujamų medžiagų ir produktų kiekį pašarinėse žaliavose, kurios naudojamos pašarams ruošti;

kadangi siekiant garantuoti pašarų saugą reikia patvirtinti taisykles, kurios reglamentuotų nepageidaujamų medžiagų ir produktų kiekį bei produktus ir procesus, naudojamus pašarinėms žaliavoms nukenksminti; kadangi, atsižvelgiant į gautus rezultatus, reikia nustatyti kriterijus produktams, kuriems taikomos nukenksminimo procedūros;

kadangi siekiant geriau įgyvendinti siūlomas priemones ir priimti, *inter alia*, pakeitimus ir papildymus dėl tam tikromis nepageidaujamomis medžiagomis ar produktais užterštų pašarinių žaliavų didžiausių leistinų kiekių ar jų ženklinimo etiketėmis bei siekiant nustatyti kriterijus nukenksmintoms pašarinėms žaliavoms apibrėžti, reikėtų numatyti Komisijos ir valstybių narių glaudaus bendradarbiavimo Pašarų nuolatiniame komitete tvarką;

kadangi reikia nustatyti informavimo tvarką, pagal kurią valstybėms narėms būtų pranešama apie Bendrijos nuostatų pažeidimus ir taip vykdoma Direktyvos 74/63/EEB taikymo priežiūra;

kadangi Direktyvos 79/373/EEB įgyvendinimo patirtis rodo, kad tam tikrais atvejais būtina pagerinti ar papildyti kombinuotųjų pašarų ženklinimą etiketėmis;

kadangi pirmiausia tais atvejais, kai gamintojas nėra atsakingas už ženklinimo etiketėmis detales, reikia nustatyti, kad turi būti nurodytas jo vardas ir pavardė arba firmos vardas, taip pat jo adresas arba buveinės adresas; kadangi reikia atsižvelgti į tam tikrų valstybių narių konkrečias kontrolės sistemas ir kadangi tokioms valstybėms narėms reikia leisti jų teritorijoje gaminamų ir parduodamų pašarų atveju vietoje tų duomenų nurodyti kiekvienam gamintojui suteiktą oficialųjį kodo numerį,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 74/63/EEB iš dalies keičiama taip:

1) direktyvos pavadinimas keičiamas tokiu tekstu: „Tarybos direktyva dėl nepageidaujamų medžiagų ir produktų gyvūnų mityboje“;

2) 1 straipsnyje:

   a) 1 dalis pakeičiama taip:

      „1. Ši direktyva reglamentuoja nepageidaujamas medžiagas ir produktus gyvūnų mityboje.“;

   b) į 2 dalį įterpiamas naujas e punktas:

      „e) tam tikri gyvūnų mitybai naudojami produktai.“;

3) 2 straipsnyje:

   a) a, b ir h punktai keičiami tokiu tekstu:

      „a) pašarai – tai natūralūs, švieži ar konservuoti augalinės arba gyvūninės kilmės produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat grynos arba mišinyje panaudotos organinės ir neorganinės medžiagos, su priedais arba be jų, skirti gyvūnams šerti;

b) paprastieji pašarai – tai įvairūs natūralūs, švieži ar konservuoti augalinės arba gyvūninės kilmės produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat įvairios organinės ir neorganinės medžiagos, su priedais arba be jų, skirti gyvūnams šerti;

h) kombinuotieji pašarai – tai natūralių, šviežių ar konservuotų augalinės arba gyvūninės kilmės produktų bei pramoninio perdirbimo būdu gautų jų produktų, taip pat įvairių organinių ir neorganinių medžiagų mišiniai, su priedais arba be jų, vartojami kaip visaverčiai pašarai ar pašarų papildai gyvūnams šerti“;

b) įterpiamas toks naujas punktas:

„i) pašarinės žaliavos (sudedamosios dalys) – tai įvairūs natūralūs, švieži ar konservuoti augalinės arba gyvūninės kilmės produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat įvairios organinės ir neorganinės medžiagos, su priedais arba be jų, skirti vartoti kaip paprastieji pašarai arba naudoti ruošiant kombinuotuosius pašarus arba kaip premiksų užpildas“;

4) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad I priede išvardytas medžiagas ir produktus būtų leidžiama naudoti pašaruose tik laikantis jame nustatytų reikalavimų.

2. Valstybės narės leidžia viršyti I priede nurodytas didžiausias normas, jei pašarai gaminami ir naudojami tos pačios šalies toje pačioje žemės ūkio valdoje, tais atvejais, jei tai būtina dėl konkrečių vietinio pobūdžio priežasčių. Valstybės narės užtikrina, kad dėl to nei gyvūnų, nei žmonių sveikata nepatirtų žalos.“;

5) įterpiami tokie straipsniai:

„3a straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad II priedo A dalyje išvardytomis pašarinėmis žaliavomis būtų galima prekiauti tik tuo atveju, jei jose esančios nepageidaujamos medžiagos ar produkto kiekis, nurodytas minėto priedo 1 skiltyje, neviršija didžiausios leistinos normos, pateiktos to priedo 3 skiltyje.

2. Tais atvejais, kai II priedo A dalies 1 skiltyje nurodytos nepageidaujamos medžiagos ar produkto kiekis paprastuosiuose pašaruose viršija didžiausią leistiną normą, pateiktą I priedo 3 skiltyje, nepažeidžiant 1 dalies nuostatų, II priedo A dalies 2 skiltyje išvardytomis pašarinėmis žaliavomis leidžiama prekiauti tik tuo atveju, jei:

a) jos skirtos kombinuotųjų pašarų gamintojams, įtrauktiems į nacionalinį sąrašą, numatytą 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvos 70/524/EEB dėl pašarų priedų [1] 13 straipsnio 3 dalyje;

ir

b) jas lydi dokumentas, kuriame nurodyta:

— kad pašarinė žaliava skirta kombinuotųjų pašarų gamintojams, atitinkantiems a punkte pateiktas sąlygas,

— kad neperdirbta pašarine žaliava draudžiama šerti gyvulius,

— pašarinėje žaliavoje esančių nepageidaujamų medžiagų ar produktų kiekis.

3. Valstybės narės reikalauja, kad 2 dalies a ir b punktai taip pat taikomi toms pašarinėms žaliavoms ir II priedo B dalyje išvardytoms nepageidaujamoms medžiagoms ar produktams, kurių leistina maksimali norma nėra apribota II priedo A dalyje, jei toje pašarinėje žaliavoje esančios nepageidaujamos medžiagos ar produkto kiekis viršija I priedo 3 skiltyje nurodytą kiekį, leistiną tam tikruose paprastuosiuose pašaruose.

3b straipsnis

Valstybės narės gali apriboti 3a straipsnio 2 dalies a punkto taikymą tik tiems kombinuotųjų pašarų gamintojams, kurie tokias pašarines žaliavas naudoja kombinuotųjų pašarų gamybai ir prekybai.

[1] OL L 270, 1970 12 14, p. 1.“;

6) 4 straipsnyje žodžiai „šioje direktyvoje“ keičiami žodžiais „I priede“;

7) 5 straipsnyje:

a) 1 dalies tekstas pakeičiamas taip:

„1. Jei gavusi naujos informacijos arba po tam tikrų nuostatų priėmimo iš naujo įvertinusi turimą informaciją, valstybė narė turi pagrindo manyti, kad I ar II prieduose nustatyta didžiausia leistina norma arba juose nenurodyta medžiaga ar produktas kelia grėsmę gyvūnų arba žmonių sveikatai, ji gali laikinai sumažinti tą normą, nustatyti didžiausią leistiną normą arba uždrausti naudoti šią medžiagą arba produktą pašarams ar pašarinėms žaliavoms. Ji nedelsdama apie tai praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, nurodydama sprendimo dėl tokių priemonių motyvus.“;

b) 2 dalyje žodis „priedo“ keičiamas žodžiu „priedų“;

8) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

9 straipsnyje nustatyta tvarka ir atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą:

a) patvirtinami būtini priedų pakeitimai;

b) periodiškai sudaroma priedų suvestinė redakcija, į kurią įtraukiami paskesni pakeitimai, padaryti pagal a punktą;

c) gali būti apibrėžti pašarinių žaliavų, kurios buvo nukenksmintos taikant tam tikrus nukenksminimo procesus, priimtinumo kriterijus.“;

9) įterpiamas naujas straipsnis:

„6a straipsnis

1. Kol Bendrija priims sprendimą, valstybėms narėms leidžiama išlaikyti priemones, reglamentuojančias tvarką, pagal kurią į jas importuojamos ir teikiamos apyvartai:

a) pašarinės žaliavos, kurios yra užterštos aflatoksinu, išskyrus II priedo A dalyje minimas pašarines žaliavas;

b) pašarinės žaliavos, kurios yra užterštos nepageidaujamomis medžiagomis, išskyrus aflatoksiną.

2. Ne vėliau kaip 1987 m. sausio 31 d. valstybės narės praneša Komisijai nacionalines nuostatas, kurias jos planuoja išlaikyti pagal remiantis 1 dalimi.

3. II priedo pakeitimai, kurie būtini siekiant panaikinti dėl 1 dalies nuostatų taikymo atsiradusius neatitikimus, priimami ne vėliau kaip iki 1990 m. gruodžio 3 d.“;

10) 7 straipsnyje po žodžio „pašarams“ įterpiami žodžiai „ir pašarinėms žaliavoms“;

11) 8 straipsnyje:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrinta oficiali pašarų ir pašarinių žaliavų kontrolė, atliekama bent atsitiktinės mėginių atrankos būdu, norint įsitikinti, ar laikomasi šios direktyvos reikalavimų.“;

b) įterpiama tokia nauja 3 dalis:

„3. Jei pašarinės žaliavos siuntą ketinama siųsti į kurią nors valstybę narę po to, kai kitoje valstybėje narėje nustatoma, jog ji neatitinka šios direktyvos reikalavimų, nes joje yra per didelis nepageidaujamų medžiagų ar produktų kiekis, pastaroji valstybė narė skubiai suteikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai naudingos informacijos, susijusios su ta pašarinės žaliavos siunta.“;

12) 11 straipsnyje po žodžio „pašarai“ įterpiami žodžiai „ir pašarinės žaliavos“;

13) priedas keičiamas taip:

a) prieš žodį „PRIEDAS“ įterpiama „I“;

b) trys I priedo skiltys sunumeruojamos atitinkamai 1, 2 ir 3;

c) I priedo B dalies 3 skilties pavadinimas pakeičiamas taip:

„Didžiausias kiekis mg/kg (ppm) 12 % drėgnio pašaruose“;

14) II priedas papildomas tokiu tekstu:

„II PRIEDAS

A

Medžiagos, produktai	Pašarinės žaliavos	Didžiausias kiekis mg/kg (ppm) 12 % drėgnio pašaruose
1	2	3
1. Aflatoksinas B_1	Žemės riešutai, kopra, palmių sėklų branduoliai, medvilnės sėklos, babasas, kukurūzai ir produktai, gauti juos perdirbus	0,2

B

Medžiagos, produktai	Pašarinės žaliavos
1	2“

15) italų kalba pateiktame tekste žodžiai „alimenti per animali“ visoje direktyvoje keičiami žodžiu „mangimi“.

2 straipsnis

Direktyva 77/101/EEB keičiama taip:

1) 1 straipsnio 2 dalyje:

a) b punktas pakeičiamas taip:

„b) nepageidaujamų medžiagų ir produktų gyvūnų mityboje“;

b) įterpiamas naujas punktas:

„d) tam tikrų gyvūnų mitybai naudojamų produktų“;

2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„*2 straipsnis*

Šioje direktyvoje paprastaisiais pašarais vadinami įvairūs natūralūs, švieži ar konservuoti augaliniai arba gyvūniniai produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat įvairios organinės ir neorganinės medžiagos su priedais arba be jų, tokiu pavidalu vartojami gyvūnams šerti.“;

3) italų kalba pateiktame tekste žodžiai „alimenti per animali“ visoje direktyvoje keičiami žodžiu „mangimi“.

3 straipsnis

Direktyva 79/373/EEB keičiama taip:

1) 1 straipsnio 2 dalyje:

a) c punktas pakeičiamas taip:

„c) nepageidaujamų medžiagų ir produktų gyvūnų mityboje“;

b) įterpiamas naujas punktas:

„f) tam tikrų gyvūnų mitybai naudojamų produktų“;

2) 2 straipsnyje:

a) a ir b dalys pakeičiamos taip:

„a) pašarai – tai natūralūs, švieži ar konservuoti augalinės arba gyvūninės kilmės produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat grynos arba mišinyje panaudotos organinės ir neorganinės medžiagos, su priedais arba be jų, skirti gyvūnams šerti;

b) kombinuotieji pašarai – tai natūralių, šviežių ar konservuotų augalinės arba gyvūninės kilmės produktų bei pramoninio perdirbimo būdu gautų jų produktų, taip pat įvairių organinių ir neorganinių medžiagų mišiniai, su priedais arba be jų, vartojami kaip visaverčiai pašarai ar pašarų papildai gyvūnams šerti“;

b) įterpiami šie punktai:

„j) pieno pakaitalai – tai kombinuotieji pašarai, sausi ar praskiesti tam tikru skysčio kiekiu, skirti gyvūnų jaunikliams šerti kaip pieno po krekenų papildas arba pakaitalas arba šerti skerdimui skirtus veršiukus;

k) sudedamosios dalys (pašarinės žaliavos) – tai įvairūs natūralūs, švieži ar konservuoti augalinės arba gyvūninės produktai bei pramoninio perdirbimo būdu gauti jų produktai, taip pat įvairios organinės ir neorganinės medžiagos, su priedais arba be jų, skirti apyvartai kaip paprastieji pašarai arba naudoti ruošiant kombinuotuosius pašarus arba kaip premiksų užpildai“;

3) 5 straipsnyje:

a) 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) įrašas „visaverčiai pašarai“, „pašarų papildai“, „mineraliniai papildai“, „melasos papildai“, „visaverčiai pieno pakaitalai“, „pieno pakaitalų papildai“;

b) 4 dalyje įterpiamas toks punktas:

„g) jei gamintojas nėra atsakingas už ženklinimo etiketėmis detales, turi būti nurodytas jo vardas ir pavardė arba firmos vardas, taip pat jo adresas arba buveinės adresas“;

c) įterpiama ši dalis:

„4a. Valstybėms narėms leidžiama reikalauti, kad pašarų, pagamintų ir parduodamų jos teritorijoje atveju, vietoj 5 straipsnio 4 dalies g punkte išvardytų duomenų būtų nurodomas jų teritorijoje įsisteigusio gamintojo oficialus kodo numeris.“;

d) 5 dalyje įterpiamas šis punktas:

„h) informacija apie pašarų fizinę būklę ar apie konkretų pašarams taikytą perdirbimą“;

e) įterpiama tokia dalis:

„7a. 7 dalies nuostatos netaikomos tais atvejais, jei sudedamąsias dalis (pašarines žaliavas) kombinuotųjų pašarų etiketėje reikia nurodyti pagal Direktyvą 82/471/EEB.“;

f) 8 dalis papildoma tokiu punktu:

„Ši informacija:

— negali būti klaidinanti, ypač jei pašarams priskiriamas toks poveikis ar savybės, kurių jie neturi arba jei tokios savybės faktiškai būdingos visiems panašaus tipo pašarams,

— turi būti susieta su objektyviais ar kiekybiškai įvertinamais veiksniais, kuriuos galima pagrįsti.“;

4) įterpiami šie straipsniai:

„5a straipsnis

Naminių gyvūnėlių pašarų atveju, anglų kalbos žodžiai „pašarų papildai“ ir „kombinuotieji pašarai“ gali būti pakeisti atitinkamai žodžiais „naminių gyvūnėlių pašarų papildai“ ir „visaverčiai naminių gyvūnėlių pašarai“.

5b straipsnis

Nepažeidžiant 5 straipsnio nuostatų, valstybės narės nustato, kad ženklinant etiketėmis kombinuotuosius naminių gyvūnėlių pašarus gali būti atsižvelgiama visų pirma į tai, kad pašaruose yra viena arba daugiau sudedamųjų dalių, kurios iš esmės lemia tokių pašarų charakteristiką, arba jų kiekis yra nedidelis. Tokiu atveju mažiausias ar didžiausias kiekis, išreikštas pašaruose esančios sudedamosios dalies(dalių) masės procentais, turi būti aiškiai nurodytas šalia įrašo, kuriuo į ją/jas atkreipiamas ypatingas dėmesys, arba nurodomas sudedamųjų dalių sąraše, arba tokia sudedamoji dalį ar dalys bei jų masė procentais nurodoma šalia atitinkamos sudedamųjų dalių kategorijos.“;

5) italų kalba pateiktame tekste žodžiai „alimenti per animali“ visoje direktyvoje keičiami žodžiu „mangimi“.

4 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1988 m. gruodžio 3 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1986 m. liepos 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. HOWE